





## Percakapan tentang harimau Indonesia

 *Hey Gus kamu percaya nggak kalau masih ada harimau di Jawa?*


 Masa sih? Bukannya udah punah?


 *Katanya sih begitu, cuma temen-temen yang suka kamping di gunung mereka bilang suka denger dan lihat jejak tapaknya.*

 Siapa tahu, bisa jadi.


 *Bagaimana kalau di Bali?*


 Menurut data resmi udah punah juga.


 *Kenapa ya bisa punah di Jawa dan di Bali?*

 Ya karena jaman dulu diburu habis-habisan.


 *Keterlaluannya memang manusia itu.*

 Aku inget dulu waktu kecil ke rumah kakek ada harimau awetan.


 *Maksudnya awetan?*


 Apa namanya...taksidermi.


 *Ya ampun...*

 Memang, sekarang mikirinnya jadi gundah. Tapi dulu karena masih kecil ya belum ngerti.


 *Terus, sekarang masih ada?*

 Nggak tahu tuh di mana sekarang.

 *Kalau yang di Sumatera tinggal berapa ya?*

 Coba tak tanya mbah google...sekitar 500an.

 *Aduh, kritis tuh...*

 Banget! Harus kita pertahankan!


## Translation

 *Hey Gus do you believe that there are still tigers in Jawa?*

 Really? Aren't they already extinct?


 *That's what they say, but my friends who like to go camping the mountains say they sometimes hear and see their footprints.*

 Who knows, it may be.

 *How about in Bali?*


 According to official data they are also already extinct.


 *Why did they go extinct in Jawa dan di Bali?*

 Because they used to be hunted mercilessly.

 *People just go to far.*

 I remember when I was small going to grandad's house there was a conserved tiger.

 *What do you mean conserved?*


 What do call it...taxidermy.


 *Gosh...*

 Yes, it upsets me thinking about it now. But I didn't quite understand it when I was little.

 *And, is it still there?*

 I don't know where it is now.

 *How about the ones in Sumatra, how many are left?*

 Let me ask elder google...about 500ish.

 *Oh no that's critical...*

 Totally! We have to keep them going!

## **Maintaining a conversation**

Here are some speech acts to maintain the flow in a conversation.

### Conversation starters:

*Ceritanya ... bagaimana sih?*

*Kamu tahu nggak tentang...?*

*Kamu tahu tidak kalau...?*

*Aku mau cerita tentang...*

*Aku mau kasih tahu tentang/kalau...*

How is the story about the...?

Do you know about...?

Did you know that...?

I want to tell you about...

I want to tell you about/that...

### Inquiring/asking for more information:

*Kalau ...bagaimana?*

*Kalau yang ...bagaimana?*

*Maksudnya?*

*Maksudnya bagaimana?*

*Saya belum dapat/mengerti.*

*Tolong dijelaskan sekali lagi.*

*Bukannya...*

How about the...?

How about the one...?

What do you mean?

How do you mean?

I don't get/understand it yet.

Please explain one more time.

Isn't it...

Asking for continuation:

*Lalu?*

*Terus?*

*Lantas?*

*Lalu bagaimana?*

*Lalu apa yang terjadi?*

And then? (F)

And then? (I)

And then? (F)

What happened then?

What happened then?

Continuing the story:

*Jadi...*

*Lalu...*

*Katanya...*

*Setahu saya...*

*Yang saya pasti tahu...*

*Saya dengar...*

*Menurut...*

*Oleh karena itu...*

*Maka oleh karena itu...*

So/therefore

And then...

They say...

As far as I know...

What I know for sure...

I heard that...

According to...

Because of that...

As a result of that...

Agreeing:

*Memang begitu*

*Memang + adjective*

*Memang dasar*

*Memang dasar + adjective*

*Banget!*

*Betul sekali*

*Adjective-nya! (Eg. Lucunya!)*

So it is indeed

Yes it is + adjective

Typical

Typical + adjective

Totally/for sure

That's so true

That's so funny!

Expressing shock and surprise:

*Masa sih?!*

*Aduh...*

*Ya ampun!*

*Gila betul!*

*Adjective-nya! (Eg. Jahatnya!)*

Really?!

Interjection expressing shock/dismay

Interjection expressing shock/dismay

That's crazy!

That's so evil!

Wondering:

*Kenapa begitu ya?*

*Kok bisa/mungkin ya?*

Why is it so?

How can it be/is it possible?

Not sure/possible:

*Kurang tahu saya*

*Bisa jadi*

*Mungkin saja*

*Siapa tahu*

I'm not too sure

It may/could be

It's possible

Who knows

Giving reason:

*Karena...*

*Oleh karena...*

*Sebabnya adalah...*

Because...

Because of...

The reason is...